



50 Years ASEAN – Schedule of Events



Hamburg, 10 April – 4 July 2017

Department of Southeast Asian Studies

Asien-Afrika-Institut (AAI), Universität Hamburg



Universität Hamburg

DER FORSCHUNG | DER LEHRE | DER BILDUNG

Introduction

Dear All,

On August 8th, 1967, leaders of five Southeast Asian states signed a declaration to establish an association for more cooperation between the countries in the Association of Southeast Asian States, which would subsequently be known as ASEAN and until now has been joined by ten nations to facilitate and foster economic, political and cultural cooperation. Therefore, this year marks the fiftieth anniversary of this memorable signing of the declaration and we from the Department of Languages and Cultures of Southeast Asia, University of Hamburg, considered this a good opportunity to commemorate the establishment of ASEAN in the form of a series of lectures, film screenings and other events.

In this booklet you will find a range of events, first in short in a timetable and with a more detailed description in the back, which will be organised by the Department itself, by the Department in cooperation with other organisations, such as DIG, HGA, HGT, HGV, Watch Indonesia!, and others, and a few that are organised by outside organisations but are also connected to ASEAN. A leading thread in the program is a series of lectures (Ringvorlesung) we organise on the topic of Rivers, (Mega)Cities and Migration, entitled Flows of Change, which will run through the whole of the semester (April till July). Another event is the ASEAN Day on May 6th in which the ASEAN countries will present specific characteristics of their nations in small booths and in a cultural show. Several of the ASEAN ambassadors have agreed to attend this event and will join us in enjoying food and performances from the region. No less interesting are all the other events which you will find in this program. They are all free admission (except the angklung concert of which the produce will be donated to refugees) and will deal with political, economic and various cultural aspects of the ASEAN nations.

I would like to take this opportunity to express our sincere gratitude to all who have been active in the organisation by preparing the events and making them possible through donations. In particular we would like to thank the students and staff of the Department who have been working hard to prepare this all, the ASEAN ambassadors of the Berlin ASEAN Committee led by the Philippine Ambassador Mrs. Melita S. Sta. Maria-Thomeczek, the KJRI and other consulate generals for their support, the Asien-Afrika-Institut and its Sprecher for hosting most of these events and their generous sponsoring, and the organisations associated with the Department: Hamburger Gesellschaft für Austronesistik, Thaiistik and Vietnamistik (HGA, HGT, and HGV), and the Deutsch-Indonesische Gesellschaft (DIG Hamburg) and Watch Indonesia! for all their cooperative efforts.

We also extend our gratitude to you for showing interest in the program. We hope you enjoyed the event you attended and are interested to join us in the other events!

Hamburg 04.04.2017

Prof. Dr Jan van der Putten
Head of the Department of Languages and Cultures of Southeast Asia

EVENTS IN APRIL

Monday, 10 April 18-20:00 ESA-O AAI-123

Gefährliche Orte für Frauen – Gender Violence auf Neuguinea
Ausstellungseröffnung mit Marion Struck-Garbe

Monday, 10 April 18-20:00 VMP-6 Hörsaal D

From Malaysia to Dubai: Muslim Pilgrimage and Gender in the Context of Consuming Practices

Lecture and discussion with Dr. Viola Thimm

Tuesday, 11 April 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F

Rivers, Megacities and Mobility in Southeast Asia: An Introduction

Flows of Change / Rivers, Megacities and Mobility in Southeast Asia
Ringvorlesung with Prof. Dr. Jan van der Putten / Jun.-Prof. Dr. Monika Arnez / Prof. Dr. Volker Grabowsky / Prof. Dr. Thomas Engelbert

Tuesday, 18 April 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F

The Brantas River in Java, Indonesia – a Life Vein of the Island, Impaired by Climate Change, Human Intervention and a Mud Volcano

Flows of Change / Rivers, Megacities and Mobility in Southeast Asia
Ringvorlesung with PD Dr. Tim Jennerjahn

Thursday, 20 April 18-20:00 ESA-O AAI-123

Diskriminiert und verfolgt: Burmas Rohingya auf der Flucht
Vorlesung mit Ulrich Delius

Friday, 21 April 18-20:00 ESA-O AAI-221

Film screening of *Garuda's Deadly Upgrade* / Indonesia
and discussion with Alex Flor

Saturday, 22 April Einlass 16:45 Miralles Saal,
Mittelweg 42, 20148 Hamburg

Angklung in Concert
with Angklung Hamburg Orchestra

Tuesday, 25 April 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F

Land Cultivation, Migration, and Illicit Activities in the Mekong Delta in French Colonial Times (1858-1954)

Flows of Change / Rivers, Megacities and Mobility in Southeast Asia
Ringvorlesung with Prof. Dr. Thomas Engelbert

Tuesday, 25 April 17-21:00 Kino 3001,
Schanzenstraße 75 (im Hinterhof), 20357 Hamburg

Filmvorführung von *Samin vs. Semen* / Indonesia
und Diskussion mit Dandhy Dwi Laksono

Wednesday, 26 April 18-20:00 ESA-O AAI-233

Can Education Build ASEAN?: An Analysis of Vietnam's Regional Integration Activities

Lecture and discussion with Dr. Que Anh Dang

Friday, 28 April 19-21:00 ESA-O AAI-122

How Indonesian Foreign Domestic Workers Gain Access to Tertiary Education in Singapore

Lecture and discussion with Anna-Lena Brosell

EVENTS IN MAY

Tuesday, 2 May 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F

Buddhist Mobilities in Early Southeast Asia: Bagan and Angkor Reconsidered

Flows of Change / Rivers, Megacities and Mobility in Southeast Asia
Ringvorlesung with Dr Tilman Frasch

Thursday, 4 May 18-20:00 ESA-O AAI-232

Buddhism and Its Others: Local Comparisons of Ritual and Religion in Upland Laos

Lecture and discussion with Prof. Dr. Guido Sprenger

Friday, 5 May 18-20:00 ESA-O AAI-221

Film screening of *ReBirth – A Mother's Call to Renewal* / Pacific Islands

and discussion with Marion Struck-Garbe

Saturday, 6 May 12-18:00 ESA-O AAI-221

50 Years ASEAN Day

12 – 14:00: ambassadors' conference and reception

(reception and presentations for invited guests and students)

14 – 16:00: presentation of the ASEAN-nations with film screenings
(open to the public)

16 – 18:00: cultural evening with music, dance and the arts
(open to the public)

Tuesday, 9 May 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F

Coal Mining, Flooding and Pollution: the Mahakam River in Samarinda, Indonesia

Flows of Change / Rivers, Megacities and Mobility in Southeast Asia
Ringvorlesung with Jun.-Prof. Dr. Monika Arnez

Tuesday, 9 May 18-20:00 ESA-O AAI-123

ASEAN Integration: Reality or Illusion?

Lecture and discussion with Prof. Datuk Dr. Shamsul Amri
Baharuddin

Friday, 12 May 18-20:00 ESA-O AAI-122

**Film screening of *Kem Ley: Cambodia's Deadly Politics* /
Cambodia**
and discussion

Saturday, 13 May 15-18:00 ESA-O AAI-221

Thai Cultural Day in connection with a meeting of the HGT
Vorlesung und Diskussion mit Prof. Dr. Ampha Otrakul

Monday, 15 May 18-20:00 VMP-6 Hörsaal C

**Shaping Muslim Communities in a Transnational Writers'
Collective**
Lecture and discussion with Jun.-Prof. Dr. Monika Arnez

Tuesday, 16 May 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F

**Shipping, Flooding, Pollution, and Squatters: the River Brantas in
Surabaya, Indonesia**

Flows of Change / Rivers, Megacities and Mobility in Southeast Asia
Ringvorlesung with Dr. Freek Colombijn

Thursday, 18 May 8:30-11:00 Hochschulsport Hamburg,
Große Unihalle, Turmweg 2, 20148 Hamburg

**Sepaktakraw an der UHH: Sport, Kultur, und Bildung
Südostasiens**

With Hochschulsport Hamburg, the Universiti Putra Malaysia team
and the Sepaktakraw Elmshorn e.V.

Friday, 19 May 18-20:00 ESA-O AAI-221

Who Owns the South China Sea? with Bill Hayton, BBC London
Lecture and discussion with Bill Hayton

Tuesday, 23 May 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F

Urbanization and Sustainable Development in Vietnam

Flows of Change / Rivers, Megacities and Mobility in Southeast Asia
Ringvorlesung with Dr. Michael A. Waibel

Flood Risk Adaptation Strategies in Coastal Megacities: Lessons from Bangkok, Ho Chi Minh City and Jakarta

Flows of Change / Rivers, Megacities and Mobility in Southeast Asia
Ringvorlesung with Prof. Dr. Frauke Kraas



The logo of the Association of Southeast Asian Nations

EVENTS IN JUNE AND JULY

Tuesday, 13 June 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F
Stadt – Land – Fluss: Early State Formation in the Highlands of Sumatra, Indonesia
 Flows of Change / Rivers, Megacities and Mobility in Southeast Asia
 Ringvorlesung with Dr. Mai Lin Tjoa-Bonatz

Wednesday, 14 June 18-21:00 ESA-O AAI-123
Film screening of *Journey from the Fall (Vượt Sóng)* / Vietnam
 and discussion with Prof. Dr. Thomas Engelbert

Thursday, 15 June 20:00 Golem,
 Große Elbstraße 14, 22767 Hamburg
Hafen Lesung #11 mit I Gusti Putu Bawa Samar Gantang und
 weiteren internationalen Autoren

Friday, 16 June 12-14:00 ESA-O AAI-124
Begegnung mit I Gusti Putu Bawa Samar Gantang

Friday, 16 June 14-18:00 Warburgstraße 26,
 20354 Hamburg
Open Day / Manuscript Exhibition at the Centre For The Study of Manuscript Cultures (CSMC)

Tuesday, 20 June 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F
The Singapore Story Told from the Perspective of Two Rivers
 Flows of Change / Rivers, Megacities and Mobility in Southeast Asia
 Ringvorlesung with Prof. Dr. Jan van der Putten

Thursday, 22 June 19-21:00 ESA-O AAI-122
Lissoi-lissoi – Palmweinzapfer und Trinkkultur bei den Batak, Indonesien
 Vorlesung und Diskussion mit Prof. Dr. Uli Kozok

Monday, 26 June 18-20:00 ESA-O AAI-232

Norman Voß: Menschenrechte im Kontext des Westpapua-Konflikts

Vorlesung und Diskussion mit Norman Voß

Tuesday, 27 June 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F

Forced and Voluntary Migrations in South-east Asia: a Historical Perspective

Flows of Change / Rivers, Megacities and Mobility in Southeast Asia
Ringvorlesung with Prof. Dr. Volker Grabowsky

Thursday, 29 June 18-20:00 ESA-O AAI-123

Film screening of *Skin Play – How Cambodia's Skin Becomes White* / Cambodia

and discussion with Annika Franke

Tuesday, 4 July 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F

Intraurban Mobility Decisioning in Maritime Southeast Asia

Flows of Change / Rivers, Megacities and Mobility in Southeast Asia
Ringvorlesung with Prof. Dr Christoph Antweiler

Program Details

Flows of Change / Rivers, Megacities and Mobility in Southeast Asia Ringvorlesung

Southeast Asian history is characterised by urban civilisations of trade that emerged in convergences of rivers and sea. Quite a few of these settlements over time attracted new migrants and developed into cosmopolitan conglomerates in recent decades.

This series of lectures deals with the confluence of three broad topics: rivers, urban centres, and mobility, explored from a variety of scholarly perspectives such as anthropology, history, ecology, and other disciplines. We have invited German and international scholars to present their research projects dealing with the dynamic intersections of issues concerning migration, identity, environment, quality of life and land issues in cities bordering on rivers in mainland and insular Southeast Asia, which necessarily will reflect and inform issues faced by cities such as Hamburg as well. The lectures in the programme discuss an exciting array of issues.

Rivers, Megacities and Mobility in Southeast Asia: An Introduction

Prof. Dr. Jan van der Putten / Jun.-Prof. Dr. Monika Arnez / Prof. Dr. Volker Grabowsky / Prof. Dr. Thomas Engelbert, alle Fachbereich Asien-Afrika-Wissenschaften, Abteilung Sprachen und Kulturen Südostasiens, Universität Hamburg

Tuesday, 11 April 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F



The Brantas River in Java, Indonesia – a Life Vein of the Island, Impaired by Climate Change, Human Intervention and a Mud Volcano

PD Dr. Tim Jennerjahn, Abteilung Biogeochemie/Geologie, Leibniz-Zentrum für Marine Tropenforschung, Bremen

Tuesday, 18 April 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F



Land Cultivation, Migration, and Illicit Activities in the Mekong Delta in French Colonial Times (1858-1954)

Prof. Dr. Thomas Engelbert, Fachbereich Asien-Afrika-Wissenschaften, Arbeitsbereich Vietnamistik, Universität Hamburg

Tuesday, 25 April 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F



Buddhist Mobilities in Early Southeast Asia: Bagan and Angkor Reconsidered

Dr Tilman Frasch, Department of History, Politics and Philosophy, Manchester Metropolitan University

Tuesday, 2 May 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F



Coal Mining, Flooding and Pollution: the Mahakam River in Samarinda, Indonesia

Jun.-Prof. Dr. Monika Arnez, Fachbereich Asien-Afrika-Wissenschaften, Arbeitsbereich Austronesistik, Universität Hamburg

Tuesday, 9 May 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F



Shipping, Flooding, Pollution, and Squatters: the River Brantas in Surabaya, Indonesia

Dr. Freek Colombijn, Faculty of Social and Cultural Anthropology,
Vrije Universiteit Amsterdam

Tuesday, 16 May 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F



Urbanization and Sustainable Development in Vietnam

Dr. Michael A. Waibel, Fachbereich Geowissenschaften, Institut für
Geographie, Universität Hamburg

Tuesday, 23 May 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F



Flood Risk Adaptation Strategies in Coastal Megacities: Lessons from Bangkok, Ho Chi Minh City and Jakarta

Prof. Dr. Frauke Kraas, Geographisches Institut, Arbeitsgruppe
Stadt- und Sozialgeographie, Universität zu Köln

Tuesday, 30 May 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F



Stadt – Land – Fluss: Early State Formation in the Highlands of Sumatra, Indonesia

Dr. Mai Lin Tjoa-Bonatz, Institut für Ostasiatische Philologien,
Goethe-Universität, Frankfurt am Main

Tuesday, 13 June 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F



The Singapore Story Told from the Perspective of Two Rivers

Prof. Dr. Jan van der Putten, Fachbereich Asien-Afrika-
Wissenschaften, Arbeitsbereich Austronesistik,
Universität Hamburg

Tuesday, 20 June 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F



Forced and Voluntary Migrations in South-east Asia: a Historical Perspective

Prof. Dr. Volker Grabowsky, Fachbereich Asien-Afrika-Wissenschaften, Arbeitsbereich Thaiistik, Universität Hamburg

Tuesday, 27 June 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F



Intraurban Mobility Decisioning in Maritime Southeast Asia

Prof. Dr. Christoph Antweiler, Institut für Orient- und Asienwissenschaften, Abteilung Südostasienwissenschaft, Universität Bonn

Tuesday, 4 July 16-18:00 VMP-6 Hörsaal F

Film Screenings and Discussions

Garuda's Deadly Upgrade / Indonesia

Indonesien 2005 | 61 Min. | Indonesian OV with English subtitle |

Production: Dateline in Australia's SBS

Tuesday, 21 April 18-20:00 ESA-O AAI-221

This documentary tries to uncover anomalies in the case of the death of a famous human rights and anti-corruption activist, Munir, who was assassinated on his way to the Netherlands in a Garuda plane. The documentary film is produced by two journalists, David O'Shea (video journalists from the TV program Dateline - SBS TV Australia) and Lexy Junior Rambadeta (Offstream Production, Community Media and Documentary), who interviewed Munir's closest relatives, and passengers who were in the same plane as the deceased or suspected of having a connection with the death of Munir.



Discussion partner: Alex Flor, born in 1963, is a Diplom-Ingenieur for Technical Environmental Protection. In 1991, together with German and Indonesian activists, he founded Watch Indonesia, a human rights organisation based in Berlin. From 2000 to 2007 Alex was a board member of INFID (International NGO Forum on Indonesian Development), which used to be one of the largest and most important NGOs in

Jakarta. Besides acting as the main representative of Watch Indonesia, currently Alex is also a board member of the German West Papua Netzwerk, an NGO working for peace and justice in West Papua.

Samin vs. Semen / Indonesien

Indonesien 2015 | 40 Min. | Indonesische OF mit deutschen Untertiteln | Regie: Dandhy Dwi Laksono | Freier Eintritt

Tuesday, 25 April 17-21:00 Kino 3001,

Schanzenstraße 75 (im Hinterhof), 20357 Hamburg

Der Dokumentarfilm *Samin vs. Semen* informiert über aktuelle Pläne, ein Karstgebiet in Zentraljava in Indonesien auszubeuten und für Zementproduktion zu nutzen. Neben indonesischen Firmen will dort ein Tochterunternehmen des baden-württembergischen Konzerns HeidelbergCement eine Zementfabrik bauen. Von der lokalen Bevölkerung, die ihren Lebensunterhalt größtenteils durch Landwirtschaft bestreitet, gibt es massiven Widerstand. Die große Sorge der Menschen ist es, dass der Abbau des Gebirges einen enormen Einfluss auf den Wasserkreislauf in der Region haben wird. Die Wasser-Rückhaltekapazitäten des Karsts würden zerstört werden und Quellen versiegen. Der lokale Widerstand ist kreativ, ausdauernd und entschlossen. Hauptsächlich organisiert wird dieser Widerstand von einer anarchistisch lebenden indigenen Ökogemeinschaft, den Samin.



Der Film *Samin vs. Semen* wird durch 10 deutsche Städte touren. Eine Frau, die der Gruppe der Samin angehört, wird den Film begleiten, um über ihre Erfahrungen im Widerstand, bei dem Frauen eine große Rolle spielen, zu berichten. Auch der Filmemacher Dandhy Dwi Laksono wird anwesend sein. Nach der Vorführung

wird es eine Diskussion geben.

Eine Veranstaltung der Südostasien-Informationsstelle in Kooperation mit der Heinrich-Böll-Stiftung, Rettet den Regenwald und Watch Indonesia! und mit Unterstützung der Deutsch-Indonesischen Gesellschaft Hamburg.

***ReBirth – A Mother's Call to Renewal* / Pacific Islands**

Fiji 2016 | 105 Min. | English OV | Production: Ateca Ravuvu

Friday, 5 May 18-20:00 ESA-O AAI-221

A recorded dance drama performance on issues threatening Pacific Islanders Cultures, Heritage and Livelihood – Climate Change, Deforestation and Human Rights Violations. Written by Ateca Ravuvu in 2016.



Introduction and Discussion by Marion Struck-Garbe, who is an anthropologist with a major focus on Oceania and a lecturer at the Department of Languages and Cultures of Southeast Asia, Universität Hamburg. She looks back on more than 20 years of experience working on Oceania with long-term stays in the Pacific Islands.



***Kem Ley: Cambodia's Deadly Politics* / Cambodia**

Cambodia 2017 | 26 Min. | Khmer with English subtitle |
Production: Al Jazeera

Friday, 12 May 18-20:00 ESA-O AAI-122

This documentary film is about the death of a prominent government critic, Kem Ley. In the documentary Al Jazeera tracks down friends and family of the man suspected of killing Kem Ley, Oeut Ang. The film also shows violation of human rights suffered by members of the opposition who protest against wide-spread corruption.

Introduction and Discussion by (TBA)

Journey from the Fall (Vượt Sóng) / Vietnam

Vietnam 2006 | 135 Min. | Vietnamese OV with English subtitle |

Production: Trần Hàm

Wednesday, 14 June 18-21:00 ESA-O AAI-123

Inspired by the true story of Vietnamese refugees who fled their land, and those who were forced to stay behind, *Journey from the Fall (Vượt Sóng)*, follows one family's struggle for freedom after the fall of Saigon.



Introduction and Discussion by Prof. Dr. Thomas Engelbert, Fachbereich Asien-Afrika-Wissenschaften, Arbeitsbereich Vietnamistik, Universität Hamburg

Skin Play – How Cambodia`s Skin Becomes White / Cambodia
Cambodia 2016 | 20 Min. | Khmer OV with English subtitle | Regie:
Annika Franke
Thursday, 29 June 18-20:00 ESA-O AAI-123

“If you have black skin and you aren’t pretty, they won’t choose you for the job. But if you have white skin, they will choose you”, protagonist Lala describes. The Cambodian cosmetic markets are 90% filled with whitening products to fulfill the dream of white skin. Whitening is part of a mass industry for companies like Nivea or Olay. While promoting skin tanning products in the west, whitening lotions, pills and injections are promoted in Asia. The film *Skin Play* gives insight into the life of three young Cambodian women and shows the “doing” of skin colour with its many interdependent categories.



Filmmaker Annika Franke graduated from the TV-academy “BAF” Munich, focussing on TV journalism in 2013. After working as a video journalist in Cambodia, she produced her first documentary *Nach dem Abgrund einfach weiter* for the German TV stations ARD and BR in 2015 and founded her company FranklinFilm Franke & Klinkhammer GbR. Since 2014 Annika Franke is a student of the Department of Cultural Anthropology and South East Asian Studies at Universität Hamburg.

Lectures and Discussions

From Malaysia to Dubai: Muslim Pilgrimage and Gender in the context of Consuming Practices

Monday, 10 April

18-20:00

VMP-6 Hörsaal D

Traveling plays a special role in Islam. The spirituality of travel becomes obvious in the big (hajj) and the small (umrah) pilgrimage journey to the holy places of Islam in today's Saudi-Arabia as well as in visiting holy graves and shrines (ziarah) even outside the Arabian Peninsula. In Malaysia, a multicultural state with a majority of Muslim Malays, travel agencies offer umrah journeys connected with ziarah, which are understood here as part religious observance and part holiday and leisure. Malay women from Malaysia especially choose Dubai as the destination for ziarah due to the possibilities for going shopping. They are particularly interested in purchasing the abaya, a long black cloak which is usually worn by Arab women. The way of dressing plays an important role in bodily self-representation and in communicating one's self-image to the outside world. Muslim Malay Malaysian women allocate different meaning to their abayas: From "religiously-modern to "too sexy." Through the abaya, they negotiate modernity as well as interpretations and concepts of Islam. This lecture gives insights into gendered negotiations of consumerist practices by Muslim Malaysian women on the religious journey to Dubai, especially with regard to the body and dress codes.



Dr. Viola Thimm ist seit Januar 2017 mit dem DFG-geförderten Projekt ("Eigene Stelle") "Von Malaysia nach Dubai: Muslimisches Pilgern und Geschlecht im Kontext von Konsumpraktiken" Postdoktorandin in der Abteilung für Sprachen und Kulturen Südasiens des Asien-Afrika-Instituts. Sie hat an der Universität Göttingen

Ethnologie, Geschlechterforschung und Romanische Philologie studiert und in **Ethnologie mit der Dissertation *Geschlecht und Bildungsmigration: Lebensentwürfe und Weiblichkeitsbilder malaysischer Bildungsmigrantinnen in Singapur*** promoviert (publiziert 2014 im Transcript-Verlag). Sie war Gastforscherin an der Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM) (2009) und am Institute of Southeast Asian Studies (ISEAS) (jetzt ISEAS – Yusof Ishak Institute), Singapore (2008). Ihre Forschungsschwerpunkte liegen in den Bereichen Gender und Intersektionalität, Verwandtschaft, Identität und Identitätspolitik, Islam in seinen sozio-kulturellen Verflechtungen, kulturelle Praktiken der Mobilität, Bildungsforschung sowie Konsumkultur. Regional forscht sie zu Südostasien (Malaysia und Singapur) und der Arabischen Halbinsel (Vereinigte Arabische Emirate) und verfügt über fast 20 Monate Feldforschungserfahrungen in diesen Regionen.



Diskriminiert und verfolgt: Burmas Rohingya auf der Flucht

Thursday, 20 April

18-20:00

ESA-O AAI-123



Ulrich Delius ist Afrika- und Asienreferent der Gesellschaft für bedrohte Völker (GfbV), Göttingen. Die GfbV ist eine unabhängige internationale Menschenrechtsorganisation, die sich für verfolgte und bedrohte ethnische und religiöse Minderheiten, Nationalitäten und indigene Gemeinschaften einsetzt.

Can Education Build ASEAN?: An Analysis of Vietnam's Regional Integration Activities

Wednesday, 26 April

18-20:00

ESA-O AAI-233

Vietnam became a member of the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) in 1995 right after the United States lifted its trade embargo. Since then Vietnam has participated actively in regional projects. Building on political, economic, socio-cultural cooperation in nearly five decades, the ten countries officially announced the establishment of the ASEAN Community in December 2015. The historic decision also shifts the regional priority from internal solidarity in a 'region-in-itself' to building an ASEAN able to act competitively as a 'region-for-itself' in the global arena. This Community is envisaged to become not only an ASEAN single market and production base, but also a region of free movement of skilled workers. And higher education is considered a means to achieve that goal. But how can education build the ASEAN region? In what ways have member countries, especially a newer member like Vietnam, prepared for this new context?

At this seminar, Dr. Dang will share her experience of working on development projects with Vietnam's Ministry of Education and Training and her research about ASEAN. She will analyse the recent changes in the Vietnamese higher education system and the consequences for individuals, society and regional integration.



Que Anh Dang has worked for ten years at the Culture and Education Department of the British Embassy in Hanoi, and at the Danish School of Education in Copenhagen for six years. In both jobs, she has worked on various development projects with the Ministry of Education and Training of Vietnam. She has graduated from the

University of Bristol, UK with a PhD degree in sociology of education. She is a co-editor and an author of the book *Global Regionalisms and Higher Education* (2016).

How Indonesian Foreign Domestic Workers Gain Access to Tertiary Education in Singapore

Friday, 28 April

19-21:00

ESA-O AAI-122

Indonesian foreign domestic workers are generally considered low-skilled workers and so far migration of domestic workers has mostly been considered a means of improving the economic and financial situation of the women. However, a small number of Indonesian domestic workers are pursuing tertiary education through the Indonesian Open University (Universitas Terbuka) while working in Singapore. The factors influencing them in their decision to study will be portrayed in this presentation.



In 2013 Anna-Lena Brosell graduated with a bachelor degree in International Cultural and Business Studies with a focus on Southeast Asia from the University of Passau. She obtained a Masters in International Business and Sustainability from the University of Hamburg and recently submitted her Master thesis about Indonesian domestic worker's access to education opportunities in Singapore which was part of her Master studies in Languages and Cultures of Southeast Asia.

Buddhism and Its Others: Local Comparisons of Ritual and Religion in Upland Laos

Thursday, 4 May

18-20:00

ESA-O AAI-232

Comparison is not only the foundation of anthropology, but may even be a human universal. However, how do people who are usually the subject of anthropological research practice comparison themselves? The terms *satsana*, conventionally translated today as “religion”, and *thue*, “to venerate”, allows people in multiethnic Laos to classify a diversity of rituals. This talk shows how Rmeet uplanders in northern Laos and Jru’ in the south employ comparison when they talk about ethnic and religious difference. In particular, they compare local ritual systems with translocal and national Buddhism. This occurs in a framework of distinctions between center and periphery, between Buddhism and its manifold “animist” others. Therefore, comparison appears in a particular context – Buddhism in Mainland Southeast Asia demands an Other, and in case of non-Buddhist uplanders, this other has its own voice.



Guido Sprenger is Professor of Social Anthropology at the Institute of Ethnology, University of Heidelberg since 2010. He has done research on ritual, cosmology and transculturality in the uplands of Laos since 2000. He was a postdoctoral fellow at the Academia Sinica, Taipei, from 2004 to 2007, and a Junior Professor in Münster, Germany, from 2007 to 2010. Among his publications is the monograph *Die Männer, die den Geldbaum fällten* (“The Men who cut the Money Tree: Concepts of Exchange and Society among Rmeet of Takheung, Laos”) (2006) and the edited volume *Animism in Southeast Asia* (co-edited with Kaj Århem, 2016). He has published his research in the *Journal of Asian Studies*, *Anthropological Theory*, *Anthropology Today* and others. His research interests include ritual, exchange, human-environment relations, animism, kinship and social morphology, cultural identity, gender and sexuality.

ASEAN Integration: Reality or Illusion?

Tuesday, 9 May

18-20:00

ESA-O AAI-123

The notion of 'diversity' as the continuation of 'plurality' and 'plural society', characterizes the decolonized countries of ASEAN. However, the way each of these countries manages the challenges of diversity differs. For instance in Indonesia, the principle of assimilation is applied to manage diversity, such as giving all citizens Indonesian names, abolishing Chinese schools and newspapers in preference to one national language. Clearly, the overwhelming pribumi majority wielded its power through assimilation. However, in Malaysia demographically there is almost a balance between pribumi and non-pribumi populations, with the latter controlling much of the economy and the former in control of politics. Integration was the most appropriate principle to manage this diversity, where there has always been a competition between what actually was then 'small majorities.' Why integration works well in Malaysia and not so in ASEAN as a whole needs an explanation that the presentation shall attempt to do.



Prof. Ulung Datuk Dr. Shamsul Amri Baharuddin, from the National University of Malaysia, has been a professor of anthropology since 1991 and founding director of the Institute of Ethnic Studies (KITA) since 2007.

Shaping Muslim Communities in a Transnational Writers' Collective

Monday, 15 May

18-20:00

VMP-6 Hörsaal C

2015 was the year when Indonesia presented its literary production to the international literary world as the Guest of Honour at the Frankfurter Buchmesse. One of the trends discussed on this occasion was the increasing popularity of Islamic books. Habiburrahman El Shirazy, who wrote the bestselling novel *Ayat-ayat Cinta* ("Verses of Love"), is one of the successful authors of Islamic books. He has founded the Egyptian branch of the transnational writers' collective Forum Lingkar Pena (Pen Circle Forum).

Although this writers' collective is the largest Muslim writers' association in Indonesia, there is a surprising paucity of studies related to the FLP's literature and their influence on Muslim communities. This presentation, based on literary analysis and ethnographic research in several branches of this writers' collective, examines how the FLP's authors propagate Islam, how the FLP shapes Muslim communities and which ideas of morality and education it communicates.



Monika Arnez is an assistant professor at the Department of Southeast Asian Studies at the University of Hamburg. A trained literary scholar, she has also designed and conducted several research projects in Indonesia.

Who Owns the South China Sea? with Bill Hayton, BBC London

Friday, 19 May

18-20:00

ESA-O AAI-221

The South China Sea is where China's rising ambitions are colliding with the United States' global role. This strategic competition is interacting in dangerous and unpredictable ways with tensions about the fate of the atolls and island that dot the sea: the Spratly islands, the Paracels and Scarborough Shoal. Bill Hayton will explain the - sometimes bizarre - origins of the various claims and suggest how they might be resolved.



Bill Hayton was appointed an associate fellow of Chatham House in 2015. He is the author of 'The South China Sea: the struggle for power in Asia' published by Yale University Press and named as one of *The Economist's* books of the year in 2014. His previous book, *Vietnam: Rising Dragon*, was published in 2010, also by Yale. He has worked for the BBC since 1998 and currently works for BBC World News television in London. In 2006-07 he was the BBC's reporter in Vietnam and spent a year in 2013 embedded with Myanmar's state broadcaster working on media reform. He has given presentations about South China Sea and Southeast Asian issues for think-tanks and government institutions in the UK, US, the Philippines, Malaysia, Indonesia and Singapore. His written work has been published in *The Economist*, *the South China Morning Post*, *The Diplomat* and *the National Interest*, among others. He graduated from the University of Cambridge in 1990.

Lissoi-lissoi – Palmweinzapfer und Trinkkultur bei den Batak, Indonesien

Thursday, 22 June

19-21:00

ESA-O AAI-122

Prof. Dr. Uli Kozok, University of Hawaii at Manoa

Die Zuckerpalme wird in Indonesien vielfach genutzt: Blätter und Rinden dienen als Bau- und Flechtmaterial, Samen und Mark als Nahrungsmittel, während aus dem Saft Palmwein gewonnen wird. Der soziale und ökologische Wandel gefährdet Nutzung und Fortbestand dieses kulturell wichtigen Baumes. In einem traditionellen Batakdorf gehörten die Palmweinzapfer zu den wenigen Spezialisten. Prof. Kozok wird in seinem Vortrag auf Sozialorganisation, Ökonomie und Ökologie der Batak-Dorfgemeinschaften eingehen, anhand eines Videos die Gewinnung von Palmwein zeigen und Zeugnisse einer Trinkkultur vorstellen, die durch das Volkslied Lissoi-lissoi in ganz Indonesien berühmt geworden ist.



Veranstalter: Arbeitsbereich Austronesistik des AAI in Zusammenarbeit mit der Deutsch-Indonesische Gesellschaft Hamburg e.V.



Norman Voß: Menschenrechte im Kontext des Westpapua-Konflikts

Monday, 26 June

18-20:00

ESA-O AAI-232



Herr Voß ist Koordinator des Westpapua Netzwerkes, Wuppertal. Das Netzwerk bildet ein Forum von Organisationen und Einzelpersonen in Deutschland, die mit der politischen, sozialen, ökologischen und kulturellen Situation in West Papua befasst sind.

Other Events

Gefährliche Orte für Frauen – Gender Violence auf Neuguinea

Monday, 10 April

18-20:00

ESA-O AAI-123

Papua-Neuguinea hat weltweit eine der höchsten Raten an häuslicher Gewalt und sexuellem Missbrauch. In West-Papua kommen Tötungen und willkürliche Verhaftungen durch indonesische Sicherheitskräfte hinzu. Eine Gruppe Studierender der Abteilung Sprachen und Kulturen Südostasiens hat sich im vergangenen Semester mit den Hintergründen dieser Situation, sowie mit Wegen zu ihrer Veränderung beschäftigt. Die Ethnologin und Museumspädagogin Heide Lienert-Emmerlich wird dazu aus ihrer langjährigen Erfahrung in Papua-Neuguinea berichten.

Marion Struck-Garbe unterrichtet im Asien-Afrika-Institut der Universität Hamburg und arbeitet bei Greenpeace. Sie ist Dipl. Sozialwirtin und Ethnologin mit dem Schwerpunkt Ozeanien. Sie hat viele Reisen in den Pazifik unternommen, unter anderem einen Forschungsaufenthalt auf Tonga und sie hat mit ihrer Familie fünf Jahre in Port Moresby, Papua Neuguinea, gelebt. Hier hat sie junge Künstlerinnen gefördert und über 20 Ausstellungen vor Ort und in Deutschland mit Kunstwerken aus PNG kuratiert. Außerdem war sie acht Jahre lang Vorstandsvorsitzende des Pazifik-Netzwerks und hat diverse Artikel, Dossiers und Aufsätze zum Pazifik veröffentlicht. Sie ist Mitglied im Ausschuss des ZMÖ Referats für Papua-Neuguinea und den Pazifik.

Angklung in Concert

Saturday, 22 April

Einlass 16:45

Miralles Saal,

Mittelweg 42, 20148 Hamburg

Music is timeless and beyond race, class, religion and physical borders. Let's bond each other connections by experiencing the great composition of sound through Angklung - Indonesian hand-crafted music instrument made of Bamboo tubes.

The concert this year will be a charity concert. In accordance to the chosen theme, our social concern will be focused globally. Regarding the war in the Middle East and the following flow of war refugees to Europe we decided to relay the benefits of our concert to finance medical supplies in Syria and the support of education centres for Syrian refugees in Lebanon. Therefore we teamed up with Islamic Relief, who also cooperate with the German Humanitarian Assistance and the German-Syrian Association.

This event is organised by KJRI Hamburg **and** PPI Hamburg.
Folgende Ticketpreise gelten an der Abendkasse: Erwachsene (ab 16 Jahre): 12€, Kind (6-15 Jahre): 6€, Kind (0-5 Jahre): 3€



50 Years ASEAN Day

Saturday, 6 May

12-18:00

ESA-O AAI-221

Organised in cooperation with the Berlin ASEAN Committee joining the 10 Ambassadors of the ASEAN nations

12 – 14: ambassadors' reception and conference

(reception and presentations for invited guests and students)

14 – 16: presentation of the ASEAN-nations with film screenings

(open to the public)

16 – 18: cultural evening with music, dance and the arts

(open to the public)

Thai Cultural Day

in connection with a meeting of the HGT

Saturday, 13 May 15-18:00 ESA-O AAI-221

Phleng Luk Thung: Thailändische volkstümliche Lieder, humorvoll und gesellschaftskritisch von Dr. Ampha Otrakul (Chulalongkorn Universität Bangkok)

Prof. Dr. Ampha Otrakul studierte von 1961 bis 1968 in Marburg Germanistik, Anglistik und Volkskunde



Sepaktakraw an der UHH: Sport, Kultur, und Bildung Südostasiens

Thursday, 18 May 8:30-11:00 Hochschulsport Hamburg,
Große Unihalle, Turmweg 2, 20148 Hamburg

"Sepak Raga", the older name of "Sepak Takraw", is an ancient game played in the Malay states and the neighbouring countries in Southeast Asia. "Sepak" is the Malay word for "to kick" and "Raga" for "Rattan Ball". The game involves players standing in a circle and keeping their "Raga" in the air for as long as possible without using their hands. In Thailand this sport is called "Takraw", in the Philippines "Sepa-Sepa", in Myanmar "Ching Loong", in Indonesia "Rago" and in Laos "Kator".

The demonstration is given by a Malaysian team and the event is organised in cooperation with the Hochschulsport Hamburg, the Malaysian Universiti Putra Malaysia and the Sepaktakraw Elmshorn e.V.

You are very welcome to join the demonstration!

Hafen Lesung #11 mit I Gusti Putu Bawa Samar Gantang und weiteren internationalen Autoren

Thursday, 15 June

20:00

Golem,

Große Elbstraße 14, 22767 Hamburg

Die Gruppe ‚found in translation‘ hat auch für die Hafen Lesung#11 ein vielsprachiges Programm mit internationalen Autoren zusammengestellt. Aus Bali wird dort I Gusti Putu Bawa Samar Gantang auftreten, Schöpfer der Gedichtform *Modre*, die auf traditionellen Mantras aufbaut. Es ist sein Weg, das reiche spirituelle Erbe Balis fortzusetzen.

Veranstalter: found in translation, unterstützt durch die Deutsch-Indonesische Gesellschaft Hamburg e.V.



Begegnung mit I Gusti Putu Bawa Samar Gantang

Friday, 16 June

12-14:00

ESA-O AAI-124

I Gusti Putu Bawa Samar Gantang wird an diesem Nachmittag Gedichte vortragen und die kulturellen Hintergründe der von ihm geschaffenen Mantra-Dichtung *Modre* erläutern.

Veranstalter: Arbeitsbereich Austronesistik des AAI in Zusammenarbeit mit der Deutsch-Indonesische Gesellschaft Hamburg e.V.

Open Day / Manuscript Exhibition at the Centre for the Study of Manuscript Cultures (CSMC/SFB 950)

Friday, 16 June

14-18:00

Warburgstraße 26,
20354 Hamburg

From 2 to 6 pm the Centre at the Warburgstrasse 26 will be open to outside visitors to see what types of research are carried out at CSMC, take part in demonstrations and visit the exhibition. This year the manuscripts of Southeast Asia will be featured. Activities begin with opening remarks from the university president and a member of the Hamburg Senate and are followed by a number of presentations about Southeast Asian manuscript cultures.



Old Javanese poem, Nagara Krtagama
A palm-leaf manuscript from Indonesia

About AAI

The Asia-Africa Institute of the University of Hamburg is the largest university centre for Asian and African Studies in Germany. The Institute traces its origins back to 1908 at the founding of the Hamburg Colonial Institute. Today, it offers degrees with foci on language, culture, history and literature in a range of departments and study programs, including Austronesian (Indonesia and the Malay World), Thai, Vietnamese, Japanese, Chinese, Korean, Indian, Tibetan, Buddhist Studies, Islamic Studies, Iranian, Turkish, Ethiopian, and African in general. The various divisions host a number of conferences, workshops and cultural events throughout the year.



Southeast Asian Studies at AAI

The Southeast Asian Department was formed in 2005 by joining Austronesian Studies with Thai and Vietnamese Studies. The department offers B.A. programs in German and M.A. programs in English with a focus on either Indonesian, Thai or Vietnamese languages and cultures. Doctoral students conduct research on topics related to the Department's research spectrum, including manuscript cultures, modern literature, history, religion and society.



Internationaler Bachelor Sprachen und Kulturen Südasiens

The Asia-Africa Institute offers a four-year bachelor's degree in Southeast Asia Studies with a specialty on either Thailand, Vietnam, or Indonesia and the Malay World. Students are required to study overseas during the seventh semester to enhance their language skills and understanding of the country/region of their focus.

The bachelor's program offers:

- A solid background in the languages and cultures of Southeast Asia,
- Intensive language training in Thai, Indonesian, and Vietnamese,
- Study abroad opportunities within Southeast Asia,
- A learning environment that features small groups,
- Individual attention.

Specializing in a specific country/language allows for further depth of study on a range of historical, theoretical, and contemporary issues, including literature, regional history, human rights, religion, ethnic identity, and others. Knowledge on these topics can be enhanced further by choice of a minor focus.



Department's Christmas Party 2016

International Master Program in “The Languages and Cultures of Southeast Asia”

The International Master in Southeast Asian Studies offers three different tracks or studies: Indonesian/Malay Studies, Thai Studies and Vietnamese Studies. Every track combines compulsory modules on language/literature and history/society, as well as a theory and methodology seminars. Besides imparting intercultural skills, this program focuses on the languages, cultures, histories and societies of an important, culturally diverse Asian region undergoing rapid development. The M.A. prepares students for both academic and practical careers as well as for doctoral programs in Southeast Asian Studies.

M.A. students can spend a semester at one of our European partner universities, including the INALCO Paris, the University of Copenhagen or the University of Leiden, or they can spend a semester in Southeast Asia. We have partnerships with ten academic and research institutions in Southeast Asia, such as the University Gajah Mada in Yogyakarta, Chulalongkorn University in Bangkok and the National University of Ho Chi Minh City.



Presentation at Southeast Asia Students Conference 2016

Event Locations on Campus



Organizer Contact Details

Mrs Vu, Minh Hai

Abteilung für Sprachen und Kulturen Südasiens

Universität Hamburg, Fakultät für Geisteswissenschaften

Asien-Afrika-Institut

Edmund-Siemers-Allee 1, Flügel Ost

20146 Hamburg, Germany

tel.: +49 – (0)40 – 42838 – 4885

email: suedostasien@uni-hamburg.de

Those interested in becoming more involved or hearing about upcoming events are welcome to join one of the following societies:

Hamburger Gesellschaft für Austronesistik (HGA) e.V. Asien-Afrika-Institut Universität Hamburg Edmund-Siemers-Allee 1 Flügel Ost 20146 Hamburg Telefon: 040-42838-4885 Email: jan.van.der.putten@uni-hamburg.de https://hgahamburg.wordpress.com/	Hamburger Gesellschaft für Thaiistik (HGT) e.V. Asien-Afrika-Institut Universität Hamburg Edmund-Siemers-Allee 1 Flügel Ost 20146 Hamburg Telefon: 040-42838-3675 Email: volker.grabowsky@uni-hamburg.de http://thaiistik-gesellschaft.de/
Hamburger Gesellschaft für Vietnamistik (HGV) e.V. Asien-Afrika-Institut Universität Hamburg Edmund-Siemers-Allee 1 Flügel Ost 20146 Hamburg Telefon: 040-42838-2691 Email: jengelbert@web.de http://www.vietnamistik.de/	Deutsch-Indonesische Gesellschaft Hamburg (DIG) e.V. Asien-Afrika-Institut Universität Hamburg Edmund-Siemers-Allee 1 Flügel Ost 20146 Hamburg https://www.dig-hamburg.org/